



# ၂၀၁၇-၂၀၁၈ လံာ်တက္ကသိုလ်ပံတံထီၣ်ကွီဆဲးလီၤမံး : ဖြံၣ်ခွၢ်အာ်ကၢ်တၢ်

ဝံသးစူးမၤပျဲးလီၤ လံာ်တက္ကသိုလ်ပံတံထီၣ်ကွီဆဲးလီၤမံး

တၢ်ပံတံထီၣ်ကွီမုၢ်နံၤဖဲၤခံကတၢ် လၢပုၣ်တြျုးအါရံၤ ၁၅သီ, ၂၀၁၇

## တၢ်န့ၣ်ကွဲးတဖၣ်

တချုးဒီးဖဲပံတံထီၣ်ကွီတဖျၢၣ်

- ကွၢ်ဖး ၂၀၁၇-၂၀၁၈ တၢ်ယုထၢကွီလံာ်န့ၣ်ကွဲး
- န့ၣ်လီၤကွၢ် apply.spps.org ဒီးကွၢ်တၢ်ထီၣ်ကွီလီၤကပိၤ, ပျဲးတၢ်ကွီ, ဒီးတၢ်ဝံစီၣ်တီဆျၢ လၢနဘၣ်စူးကါ School Finder
- လဲးဟးကွၢ်ကွဲးသ့ၣ်တဖၣ်
- မၤလီၤတၢ်လၢ ဘၢးစံတၢ်ဝံစီၣ်တီဆျၢကအိၣ်ဝဲ လၢနဟံၣ်မ့တမ့ၢ် တၢ်ကွၢ်ထွဲဖိသ့ၣ်လီၤ ဆူကွီလၢနယုထၢအိၣ်, ဒ်အလီၢ်အိၣ်ဝဲအသိး
- နတၢ်သံကွၢ်မုၢ်အိၣ်န့ၣ်ဆဲးကျိး Student Placement Center ဖဲ ၆၅၁-၆၃၂-၃၇၆၀

ပံတံထီၣ်ကွီ

- မၤပျဲးလီၤလံာ်တက္ကသိုလ်ပံတံထီၣ်ကွီတဘျုးစုၣ်လၢကွီဖိတၢ်စုၣ်စုၣ်အဂီၢ်
- ယုထၢကွီတုၤခံဖျၢၣ်
- ဖးတၢ်ဟံၣ်ဖျၢၣ် ဒီးဆဲးလီၤမံးလၢလံာ်တက္ကသိုလ်ပံတံထီၣ်ကွီအဂီၢ်ဖဲတၢ်ဆဲးလီၤမံးအလီၢ်
- ဆျၢထီၣ်လံာ်တက္ကသိုလ်ပံတံထီၣ်ကွီ မ့တမ့ၢ် တချုးတၢ်ပံတံထီၣ်ကွီ မုၢ်နံၤဖဲၤခံကတၢ်အနံၤ ဖဲ လၢပုၣ်တြျုးအါရံၤ ၁၅သီ, ၂၀၁၇.

ဖြံၣ်ခွၢ်အာ်ကၢ်တၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်

လၢတၢ်န့ၣ်လီၤကွီတၢ်ဂ့ၢ်အကါဒိၣ်တဖၣ်အဖဲၣ်ညါ, ကွီဖိသ့ၣ်တဖၣ်ကဘၣ်တၢ်တုၤ လီၤအဝဲသ့ၣ်ဆူ ဖြံၣ်ခွၢ်ကွီ ဒီးသးအသးဒ်တၢ်ဂ့ၢ်ဖျၢၣ်လၢလံာ်သ့ၣ်တဖၣ်အသိး-

- ကွီဖိ လၢအိၣ်ဆိးဖဲ စုၣ်ဖိလ်အပူၤ
- ကွီဖိ လၢအမုၢ်ပျဲးမၤလဲအကလံးကျိၣ်
- ကွီဖိ လၢဒီးန့ၣ်မုၢ်ဆါခိတၢ်အိၣ်ကလီ မ့တမ့ၢ်တၢ်မၤစူးလီၤမုၢ်ဆါခိတၢ်အိၣ်ပူၤ
- ကွီဖိ လၢဒီးန့ၣ် Early Childhood Special Education (ECSE) တၢ်ရဲၣ်န့ၣ် တၢ်ကွဲးသ့ၣ်တဖၣ်

မုၢ်ဆါခိတၢ်အိၣ်ကလီ/တၢ်မၤစူးလီၤတၢ်အိၣ်ပူၤလံာ်န့ၣ်ကွဲး

ဟံၣ်ဖိယိဖိခဲလၢတၢ်ဟံၣ်န့ၣ်ဆါကတၢ်					
ဟံၣ်ဖိယိဖိနီၣ်ဂံၢ်	တနံၣ်တီၢ်ပူၤ	တလၢတီၢ်ပူၤ	တဆံယံၢ်သီတီၢ်ပူၤ	ခံန့ၣ်တီၢ်ပူၤ	တန့ၣ်တီၢ်ပူၤ
1	\$21,978	\$1,832	\$916	\$846	\$423
2	\$29,637	\$2,470	\$1,235	\$1,140	\$570
3	\$37,296	\$3,108	\$1,554	\$1,435	\$718
4	\$44,955	\$3,747	\$1,874	\$1,730	\$865
5	\$52,614	\$4,385	\$2,193	\$2,024	\$1,012
6	\$60,273	\$5,023	\$2,512	\$2,319	\$1,160
7	\$67,951	\$5,663	\$2,832	\$2,614	\$1,307
8	\$75,647	\$6,304	\$3,152	\$2,910	\$1,455
ဟံၣ်ဖိယိဖိနီၣ်ဂံၢ် အါထီၣ်တၢ်ဂံၢ်ဒီး တၢ်က	\$7,696	\$642	\$321	\$296	\$148

## ၁. ကွီဖိအဂ့ၢ်အကျိၣ်

ကွီဖိအမံး - \_\_\_\_\_

မံးဒိၣ်ထံး: \_\_\_\_\_ မံးစၢ်သး: \_\_\_\_\_ မံးကတၢ်: \_\_\_\_\_

အိၣ်ဖျၢၣ်မုၢ်နံၤ - \_\_\_\_\_ မုၢ်ခါ-  ခါ  မုၢ် ကျိၣ်လၢကတၢ်ဖဲဟံၣ်- \_\_\_\_\_

ကလုၣ်ဒုၣ် (ခွဲးပနီၣ်လီၤထဲတခါ)  ဟ့းစပဲနံးရဲ မ့တမ့ၢ်လဲးတံၣ်နီၣ်  တမ့ၢ်ဟ့းစပဲနံးရဲ မ့တမ့ၢ်တမ့ၢ်လဲးတံၣ်နီၣ်

ကလုၣ် (ခွဲးပနီၣ်လီၤတၢ်လၢဘၣ်ထွဲခဲလၢ)  အမဲရဲကၢအုၤယုၣ်/  အုၤရၢၣ်  အၢဖြံကၢအမဲရဲကၢ/  Pacific Islander/  ပုၤဝါဖဲး  
 အလးစကၢပုၤထူလံၤ ပုၤသ့ဖဲး ဟၢၤဝဲယံၤပုၤထူလံၤဖိ

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်လၢ နဟံၣ်ဖျၢၣ်လံာ်တက္ကသိုလ်ပံတံထီၣ်ကွီအပူၤအံၤန့ၣ် ကဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ဒိဟ့ၣ်န့ၣ်ဆူ Think Small, Head Start မ့တမ့ၢ် Minnesota Department of Education လၢ တၢ်မံးတၢ်မၤ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကွဲးအတၢ်တီၢ်ဟံၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ. နမုၢ်တဆဲးဒီးဟ့ၣ်ဒိဟ့ၣ်ဒိနတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်လၢသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် ခွဲးပနီၣ်လီၤထဲအံၤကတၢ်. □

## ၂. မိၢ်ပၢ်/ပျဲးကွၢ်ထွဲကွီဖိအဂ့ၢ်အကျိၣ်

မိၢ်ပၢ်/ပျဲးကွၢ်ထွဲကွီဖိအမံး - \_\_\_\_\_

မံးဒိၣ်ထံး ဒီး မံးကတၢ်: \_\_\_\_\_

တၢ်ဒီးဘူးလီၤသးဒီးကွီဖိဒ်လဲၣ်- \_\_\_\_\_

ဟံၣ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲး(ဆဲးရဲး)- \_\_\_\_\_

ကျဲး \_\_\_\_\_ အမဲခဲနီၣ်ဂံၢ် \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ မုၢ် \_\_\_\_\_ ကီၢ်ခဲၣ် \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

ဟံၣ်လိတဲစိ- \_\_\_\_\_ လိတဲစိစိစု- \_\_\_\_\_

အံၤမုၢ်လ် \_\_\_\_\_

\*အံၤမုၢ်လ်အဝဲအံၤကဘၣ်တၢ်စူးကါအိၣ်လၢ တၢ်ကဆဲးကျိးဒုးသ့ၣ်ညါကျဲး ပံတံထီၣ်ကွီအတၢ်စံးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ဝံသးစူးမၤပျဲးယုထၢကွီတဖၣ်ဒီးဆဲးလီၤမံးလံာ်တက္ကသိုလ်ပံတံထီၣ်ကွီအံၤအချုးတက့ၢ်.

၂၀၁၇-၂၀၁၈ ဖြံၣ်ခွၢ်အာ်ကၢ်တၢ် လံာ်တက္ကသိုလ်ပံတံထီၣ်ကွီ လၢစုၣ်ဖိလ်ပနီၣ်ကွီတဖၣ်အဂီၢ်

၃. ကွဲအဂ္ဂါအကျိုး (ကွဲဟ်ဖျါထီၣ်ကွဲအမဲးဒီးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲး ဒီး ဟ်ဖျါထီၣ် ကွဲထီၣ်ဒီတနံး (Full Day) တက့ၢ်.)

တၢ်ယုထာ်ကွဲ နီၣ်ဂံၢ်တၢ် - _____ မ့ၢ်နအိၣ်ဒီးနဖိတဂၤလာ ထီၣ်ဟ်စၢၤကွဲအမဲးဒီး မ့တမ့ၢ် ကဆဲးထီၣ်ကွဲအမဲးဒီး ကွဲနီၣ် ၂၀၁၇-၂၀၁၈ အပူၤန့ၣ်ဒါ. <input type="checkbox"/> အိၣ် <input type="checkbox"/> တအိၣ်ဘၣ် မ့ၢ်အိၣ်န့ၣ် ကွဲလီၤကွဲဖိအမဲးဒီးတက့ၢ်. _____ အိၣ်ဖျါမ့ၢ်နံၤ- _____
တၢ်ယုထာ်ကွဲ နီၣ်ဂံၢ်ခဲ - _____ မ့ၢ်နအိၣ်ဒီးနဖိတဂၤလာ ထီၣ်ဟ်စၢၤကွဲအမဲးဒီး မ့တမ့ၢ် ကဆဲးထီၣ်ကွဲအမဲးဒီး ကွဲနီၣ် ၂၀၁၇-၂၀၁၈ အပူၤန့ၣ်ဒါ. <input type="checkbox"/> အိၣ် <input type="checkbox"/> တအိၣ်ဘၣ် မ့ၢ်အိၣ်န့ၣ် ကွဲလီၤကွဲဖိအမဲးဒီးတက့ၢ်. _____ အိၣ်ဖျါမ့ၢ်နံၤ- _____

၄. တၢ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲး(အဲဒဲးရဲးစိ)ဂၤဂၤ/တၢ်ကွဲထွဲဖိသ့ၣ်ဆိးလီၤကျဲး (မ့ၢ်လီၤဆိးန့ၣ်ဒီးလၢ ဟံၣ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲး)  
 တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲးလၢလၢာ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤမ့ၢ်ထဲဒဲးလၢတၢ်ဝဲစိတိအံၤအဂီၢ်လီၤ. တၢ်န့ၣ်လီၤကွဲအဂ္ဂါခိၣ်သ့ၣ်န့ၣ်ဒီးသန့အသးလၢဟံၣ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲး အဲဒဲးရဲးစိအဖိခိၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢအိၣ်ကွဲဖိလီၤကျဲး(အဲဒဲးရဲးစိ)- _____ ကျဲး _____ အမဲးခိၣ်နီၣ်ဂံၢ် ပုၤဆဲးကျိးတၢ်- _____ ပုၤဆဲးကျိးတၢ်လိတဲစိ- _____
ဆုၤဟ်လီၤကွဲဖိလီၤကျဲး(အဲဒဲးရဲးစိ)- _____ ကျဲး _____ အမဲးခိၣ်နီၣ်ဂံၢ် ပုၤဆဲးကျိးတၢ်- _____ ပုၤဆဲးကျိးတၢ်လိတဲစိ- _____

၅. တၢ်န့ၣ်လီၤကွဲအဂ္ဂါခိၣ်သ့ၣ်

မ့ၢ်နဖိဒီးန့ၣ် <b>Early Childhood Special Education (ECSE)</b> တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲးတဖၣ်ဒါ. <input type="checkbox"/> ဒီးန့ၣ် <input type="checkbox"/> တဒီးန့ၣ် မ့ၢ်နန့ၣ်လၢ နဖိကြးဒီးန့ၣ် မ့ၢ်ဆါဒိတၢ်အိၣ်ကလီၢ်/တၢ်မၤဖျါလီၤတၢ်အိၣ်ပူၤဒါ. (ကွဲတၢ်ဟ်ပနီၣ်ဖဲလံာ်တက့ၢ်ဒီးအံၤအမဲးဒီးတက့ၢ်.) <input type="checkbox"/> ဒီးန့ၣ် <input type="checkbox"/> တဒီးန့ၣ်
---

၆. တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ (ဖးဒီးဆဲးလီၤမံၤတချုးဖဲန့ၣ်ဆုၤလံာ်တက့ၢ်ဒီးအံၤအခါတက့ၢ်.)

ယန့ၢ်ဟ်လၢယကဘၣ်ဝဲစိတိအံၤအဖိအုၤကွဲဖဲယယုထာ်ကွဲတဖျါလၢအအိၣ်ဖဲယတၢ်ထီၣ်ကွဲလီၤကဝိၤအချုး မ့တမ့ၢ် ဖဲယဆိတလဲတၢ်ဖဲလိမၤဒီးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲးအခါန့ၣ်လီၤ. _____ မိၢ်ဟ်/ပုၤကွဲထွဲတၢ်ဆဲးလီၤမံၤ _____ မ့ၢ်နံၤ _____
--

**For Office Use Only**

Student ID: \_\_\_\_\_ Date received: \_\_\_\_\_

Area: \_\_\_\_\_ CSZ: \_\_\_\_\_

Twin ID: \_\_\_\_\_

Age/grade check:  Admission Criteria:  Sibling:

NOTES:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ဖြံၣ်ခွဲၣ်အၢ်ကၢ်တၢ်  
 တၢ်ပတံထီၣ်ကွဲမ့ၢ်နံၤဖဲခဲကတၢ်  


---

 လါဖျါတြုၤအါရံၤ ၁၅၁၅, ၂၀၁၇

ပတံထီၣ်ကွဲဖဲ [apply.spps.org](http://apply.spps.org)  
 မ့တမ့ၢ်  
 ဆုၤထီၣ်လံာ်တက့ၢ်ဒီးဆုၤ-

**Student Placement Center**  
**Saint Paul Public Schools**  
**2102 University Avenue W.**  
**Saint Paul, MN 55114**